

APOSTILLE (Convention de La Haye du 5 octobre 1961)	
1. Statul: Country / Pays :	Republica Moldova
Prezentul act oficial This public document / Le present acte public	
2. a fost semnat de către has been signed by a été signé par	Guzun Corneliu
3. în calitate sa de acting in the capacity of agissant en qualité de	judecator
4. și poarta sigiliul/ștampila bears the seal / stamp of est revêtu du sceau / timbre de	Judecatoria Chisinau, sediul Riscani
Confirmat Certified / Atteste	
5. la Agenția Resurse Informaționale Juridice at / a	6. pe data 19-05-2021 the / le
7. de către Valeriu Frimu by / par	
8. cu nr. 5GTUD58SJQ5N6 No sous no	
9. Nu se aplică: Not applicable : Pas applicable :	10. Semnătura digitală: Digital signature : Signature numérique :

Această Apostilă certifică autenticitatea semnăturii, calitatea în care semnatarul a acționat și, dacă este cazul, identitatea sigiliului sau a ștampilei

Această Apostilă nu certifică conținutul documentului pentru care a fost emis

[Utilizarea acestei apostile nu este valabilă în Republica Moldova]

[Această apostilă este semnată digital și poate fi verificată la următoarea adresă: www.apostila.gov.md]

Codul de siguranță: 2013073928629

This Apostille only certifies the authenticity of the signature and the capacity of the person who has signed the public document, and, where appropriate, the identity of the seal or stamp which the public document bears. This Apostille only certifies the authenticity of the signature and the capacity of the person who has signed the public document, and, This Apostille does not certify the content of the document for which it was issued.

[This Apostille is not valid for use anywhere within Republic of Moldova]

[This Apostille is digitally signed and can be verified on the following address: www.apostila.gov.md]

Security code: 2013073928629

Cette Apostille atteste uniquement la véracité de la signature, la qualité en laquelle le signataire de l'acte a agi et, le cas échéant, l'identité du sceau ou timbre dont cet acte public est revêtu.

Cette Apostille ne certifie pas le contenu de l'acte pour lequel elle a été émise.

[L'utilisation de cette Apostille n'est pas valable en République de Moldova]

[Cette Apostille est signée numérique et peut être vérifiée à l'adresse suivante: www.apostila.gov.md]

Code de sécurité: 2013073928629

Republica Moldova
Curtea Supremă de Justiție
DECIZIE

În numele Legii

21 iulie 2009

mun. Chișinău

Colegiul penal lărgit al Curții Supreme de Justiție în componența:

Președinte – Constantin Gurschi,

Judecători – Nicolae Gordila, Andrei Plămădeală, Constantin Alerguș și

Vladimir Timofti,

Cu participarea:

Procurorului – Dumitru Graur,

Avocatului care acordă asistență juridică garantată de stat – Valentina Arnaut,

Condamnatului – Alexei Maceret,

Translatorului – Olesea David,

judecînd în ședința publică recursul ordinar declarat împotriva deciziei Colegiului penal al Curții de Apel Chișinău din 03 februarie 2009 de condamnatul

Maceret Alexei Artur, născut la 23.06.1973, originar și domiciliat în mun. Chișinău, str. A. Doga 30, ap. 38, de naționalitate rus, cetățean al R. Moldova, cu studii medii, supus militar, anterior condamnat:

prin sentința Judecătoriei Rîșcani, mun. Chișinău din 08.11.2006 în baza art. 217 alin. (2) CP la 150 ore de muncă neremunerată.

Procedura de citare a fost executată.

Condamnatul și apărătorul acestuia, avocatul V. Arnaut au susținut recursul în sensul declarat.

Procurorul s-a pronunțat pentru admiterea recursului în aspectul retroactivității legii penale.

Asupra recursului în cauză în baza actelor din dosar, Colegiul penal

CONSTATĂ:

1. Prin sentința Judecătoriei Rîșcani, mun. Chișinău din 19 martie 2008, A. Maceret a fost condamnat în baza art. 217 alin. (2) Cod penal la amendă în mărime de 600 unități convenționale.

2. Conform sentinței, A. Maceret a fost condamnat pentru faptul că la 23.07.2007, orele 22.40, la domiciliul său nr. 64, din str. M. Costin 13/3, mun. Chișinău, de către grupa operativă a CPS Rîșcani a fost petrecută cercetarea la fața locului unde în una din odăi au fost depistate și ridicate 4 cutii cu pastile „Ricofast” o sticlă cu acid formic, o seringă de 10 ml în care se afla substanță lichidă de culoare cafenie cu cantitatea de 2 ml, două becuri fără miez negre în interior, o colbă din sticlă, o gentuță neagră în care se afla o seringă de 5 ml, niște pachete cu pastile fără inscripție, un ambalaj de masă plastică cu inscripția „CM”, un flacon din sticlă, o cutie din metal cu inscripția „First” cu 2 lame în ea, 2 seringi folosite și un ambalaj din hîrtie igienică cu 5 pastile de culoare albastru cu alb, care conform raportului de constatare tehnico-științifică nr. 679 din 27.07.2007 se atribuie la substanțe psihotrope tramadol cu masa de 0,25 gr și permanganat de caliu cu masa de 2,70 gr, care se atribuie ca precursorii substanțelor narcotice.

Sentința a fost contestată cu apel de către procuror, care a solicitat casarea acesteia și pronunțarea unei hotărîri în partea stabilirii pedepsei, prin care la pedeapsa numită să fie adăugată conform art. 85 CP partea neexecutată a pedepsei stabilite prin sentința anterioară, deoarece infracțiunea dată a fost comisă înainte de executarea completă a pedepsei stabilite prin sentința Judecătoriei Rîșcani din 08 noiembrie 2006.

3. Prin decizia Colegiului penal al Curții de Apel Chișinău din 03 februarie 2009, apelul declarat de acuzatorul de stat a fost admis, casată sentința, rejudecată cauza și pronunțată o nouă hotărîre potrivit căreia:

A. Maceret a fost recunoscut vinovat și condamnat în baza art. 217 alin. (2) Cod penal la 1 an 7 luni închisoare. Conform art. 85, 87 Cod penal prin cumul de sentințe i s-a adăugat partea neexecutată a pedepsei stabilite prin sentința Judecătoriei Rîșcani, mun. Chișinău din 08.11.2006, și definitiv i s-a stabilit 1 an 7 luni 26 zile închisoare cu executarea pedepsei în penitenciar de tip închis.

Condamnatul a declarat recurs ordinar în care solicită casarea deciziei instanței de apel și menținerea sentinței, invocînd că instanța de fond a examinat circumstanțele cauzei sub toate aspectele și corect i-a stabilit pedeapsa cu amendă, el concluziile necesare și le-a făcut.

4. Judecînd recursul în raport cu motivele invocate, Colegiul penal concluzionează că acesta urmează a fi admis din următoarele considerente.

Conform hotărîrilor judecătorești devenite irevocabile, A. Maceret a fost condamnat pentru procurarea și păstrarea substanțelor narcotice, psihotrope sau analoagelor – tramadol cu masa de 0,25 gr.

La momentul săvîrșirii infracțiunii de către condamnat era în vigoare:

- lista substanțelor narcotice, psihotrope și a plantelor care conțin astfel de substanțe depistate în traficul ilicit, care stabilește și cantitățile acestora, aprobată prin Hotărîrea Guvernului nr. 79 din 25.01.2006, conform căreia constituie cantitate mică de tramadol pînă la 0,25 gr, iar mare de la 0,25 gr pînă la 4,0 gr.

Prin urmare, la momentul comiterii faptei de către A. Maceret, acțiunile lui corect au fost încadrate în baza art. 217 alin. (2) Cod penal cu semnul calificativ – păstrarea substanțelor psihotrope în proporții mari fără scop de înstrăinare.

Însă, în rezultatul modificărilor operate prin Hotărîrea Guvernului nr. 43 din 26.01.2009 cu privire la aprobarea modificărilor în lista substanțelor narcotice, psihotrope și a plantelor care conțin astfel de substanțe depistate în traficul ilicit, s-au schimbat și proporțiile care prevăd răspundere penală pentru astfel de acțiuni, conform pct. 122 al hotărîrii sus menționate tramadol în proporție de 0,25 gr nu mai formează componența de infracțiune prevăzută de art. 217 alin. (2) Cod penal, dar constituie o contravenție administrativă, prevăzută de art. 85 Cod contravențional.

Conform aceluiași punct „tramadol” în cantitate de 0,50 gr constituie proporții mici, iar de la 0,50 gr pînă la 10 gr proporții mari.

Potrivit art.427 alin.(1) pct.13) Cod de procedură penală o hotărîre a instanței de apel poate fi supusă recursului pentru a repara o eroare de drept în cazul cînd a intervenit o lege penală mai favorabilă condamnatului.

În cauza dată este prezent acest temei de recurs, astfel, Colegiul conchide de a admite recursul și a casa hotărîrile judecătorești, cu încetarea procesului penal, deoarece, eroarea de drept poate fi corectată de către instanța de recurs.

Astfel, în conformitate cu art. 332 alin.(2) Cod de procedură penală coroborate cu art. 275 alin. (1) pct. 2) Cod de procedură penală, procesul penal urmează a fi încetat din motiv că fapta constituie o contravenție administrativă.

Pornind de la dispozițiile art. 30 alin. (3) Cod contravențional, rezultă că față de A. Maceret nu poate fi aplicată sancțiunea administrativă, deoarece de la data comiterii contravenției a expirat mai mult de un an – termenul prescripției aplicării sancțiunii administrative.

În ce privește substanța psihotropă permanganat de caliu cu masa de 2,70 gr, Colegiul nu se va referi în privința acesteia, deoarece nu este inclusă în lista substanțelor narcotice și precursorii mai sus indicată.

În acest context, sentința instanței de fond și decizia Curții de Apel urmează a fi casate și în partea aplicării art. 85 Cod penal, la stabilirea pedepsei prin cumul de sentințe, deoarece pedeapsa stabilită prin sentința Judecătoriei Rîșcani, mun. Chișinău din 08.11.2006, cu muncă neremunerată în mărime de 150 ore, conform art. 87 Cod penal a fost transferată în 26 zile închisoare, a executat-o

În conformitate cu 435 alin. (1) pct. 2) lit. c) Cod de procedură penală,
Colegiul penal,

DECIDE:

Admite recursul, casează sentința Judecătoriei Rîșcani, mun. Chișinău din 19 martie 2008 și decizia Colegiului penal al Curții de Apel Chișinău din 03 februarie 2009, rejudecă cauza și pronunță o nouă hotărîre potrivit căreia:

Procesul penal de învinuire a lui **Maceret Alexei Artur**, în baza art. 217 alin. (2) Cod penal se încetează dat fiind că fapta acestuia nu constituie infracțiune ci o contravenție administrativă, prevăzută de art. 85 Cod contravențional, fără aplicarea sancțiunii administrative în legătură cu expirarea termenului.

Se exclud prevederile art. 85 Cod penal, la stabilirea pedepsei prin cumul de sentințe.

Maceret Alexei Artur se eliberează din arest imediat din sala de judecată.

Decizia este irevocabilă.

Președinte:

Constantin Gurschi

Judecători:

Nicolae Gordila

Andrei Plămădeală

Constantin Alerguș

Vladimir Timofti

*Copia corespunde extrasului din
Arhivă Digitalizată a Judecătoriei Chișinău
Arhivar, Urmansch*

Vicepreședinte:





1/2008/2009

1/2008/2009

1/2008/2009



Cesute și nemecapke

1/2008/2009

1/2008/2009